

# Professionelle Wäschemangeln

Programmübersicht

MODERNE BÜGELTECHNIK



# Bestechend in der Leistung – überzeugend in der Qualität

Saubere, frische und perfekt geglättete Wäsche ist die Visitenkarte eines jeden Betriebes. Schulthess bietet ein überzeugendes Angebot an Mangeln, welches durch ein Höchstmass an Vielseitigkeit überzeugt und durch ein maximales Preis-/Leistungsverhältnis auffällt.

**Das Mangeln-Sortiment von Schulthess** beinhaltet kleinere Mangeln von 25 – 30 cm Walzen-Ø als auch grössere von 37 – 50 cm Walzen-Ø. Ausgerichtet auf das kleine bis mittlere Gewerbe werden unsere Mangeln jedem Bedürfnis gerecht. Je nach Betriebsgrösse hält Schulthess die ideale Lösung für Sie bereit. Die Auswahl an erstklassigen, professionellen Mangeln überzeugt auf der ganzen Linie: Robust, langlebig, leistungsstark, schnell, bedienungsfreundlich und sicher – um nur einige Vorteile zu beleuchten.

**Einzelkauf oder Gesamtlösung.** Es zahlt sich aus, vor dem Kauf genau zu überlegen, welche Mangel die richtige für Ihren Betrieb sein kann. Die korrekte Wahl wirkt sich täglich positiv auf den Wäscheprozess, die Mitarbeitenden, die Kunden/Gäste und letztendlich auf die Erfolgsrechnung aus. Kriterien, die es zu berücksichtigen gilt, gibt es einige: Betriebsstunden, Personaleinsatz, Platzverhältnisse, Wäsche- menge sowie Materialfluss und Betriebskosten spielen eine zentrale Rolle. Sollte die Evaluation einer neuen Mangel im Zusammenhang mit einer möglichen Inhouse-Wäscherei- Lösung stehen, kommt der Selektion der geeigneten Geräte eine noch grössere Bedeutung zu. Auch in diesem Fall weiss Schulthess Rat: Dank jahrzehntelanger Erfahrung im Ein- richten von gewerblichen Wäschereien, begleiten wir Auftrag- geber von der Planung bis zur Inbetriebnahme. So haben Sie die Gewähr, dass sich Ihre Investition schnellstmöglich bezahlt macht.

**Die Schulthess-Qualität** zeigt sich bereits bei der Material- wahl und Ausstattung. Funktionelle Verschaltungen, leistungs- fähige Motoren und moderne Elektroniksteuerungen sind selbstverständlich. Diese Qualitätsmerkmale werden bei praktisch allen Modellen ergänzt durch eine hochwertige Federbewicklung mit Nomex-Abschlusstextil der Walze (für einen optimalen Finish und Dauerhaftigkeit) sowie stufenlose Geschwindigkeits- und Temperatur-Regelung. Für einwand- freie Mangelergebnisse sorgen die Qualitäts-Stahlmulden mit maximalem Umschlingungswinkel und hohem Anpressdruck. Alle Modelle ab MSI 30/180 sind mit einer ölgefüllten Mulde ausgerüstet, was eine hohe Leistung und gleichmässige Wärmeverteilung über die ganze Arbeitsbreite garantiert.

**Arbeitskomfort und Arbeitssicherheit** sind bei Schulthess-Mangeln optimal berücksichtigt. Fingerschutz, Wäscheabstreifer und «Not-Aus»-Schalter bedeuten höchste Sicherheit. Starke Absauggebläse unterstützen die Leistungsfähigkeit der Mangeln und sorgen für ein angenehmes Raumklima.

Alle Mangeln-Modelle haben die Möglichkeit zur frontseitigen Wäscheausgabe (R-Modelle) und können somit platzsparend nahe Wand platziert und mit reduziertem Personalaufwand von 1 – 2 Personen bedient werden. Die Wäschemangeln ab Modell MSI 30/180 mit Walzendurchmessern bis 50 cm sind zudem als Durchlaufmodelle (D-Modelle) erhältlich. Somit kann die Mangel so gewählt werden, dass dies den Platzverhältnissen und der Ablauforganisation Rechnung trägt. Mittels Wäschereiberechnung kann das für den Betrieb optimale Modell vorgeschlagen werden.

# MSI 25/100, MSI 30/140

Die kleine Mangelbaureihe von Schulthess mit Walzendurchmessern von 25 – 30 cm und Arbeitsbreiten von 100 und 140 cm überzeugt durch Qualität, Leistungsstärke und optimales Preis-/Leistungsverhältnis. Die Mangeln verfügen über einen für diese Maschinengrösse hervorragenden Ausstattungsgrad, welcher ein komfortables und zuverlässiges Arbeiten über Jahre hinweg ermöglicht.

## Schulthess MSI 25/100

Speziell geeignet zur Verarbeitung von Kleinteilen in kleineren Hauswäschereien. Leistung bis 20 kg Trockenwäsche pro Stunde bei 25 % Restfeuchte. Bewicklung: Stahlwolle mit Nomex-Abschlusstextil. Max. Textilbreite: 90 cm. Option: Federbewicklung

## Schulthess MSI 30/140

Für kleineres bis mittleres Wäscheaufkommen in Wäschereien mittlerer Grösse. Leistung bis 40 kg Trockenwäsche pro Stunde bei 25 % Restfeuchte. Federbewicklung mit Nomex-Abschlusstextil. Max. Textilbreite: 130 cm.

## Das Plus mit Schulthess

- Hochwertiges Muldensystem mit Stahlmulden und optimalem Anpressdruck
- Platzsparende frontseitige Wäscheausgabe
- Einfache, problemlose Einpersonen-Bedienung
- Bedienung über Fusschalt-Leiste
- Stufenlos regulierbare Walzengeschwindigkeit (1 – 5 m/min)
- Stufenlose Temperatur-Regelung
- Fingerschutz, «Not-Aus»-Schalter etc.
- Sicherheit nach CE-Norm



# MSI 30/180

Die neuen High-Tech Muldenmangeln von Schulthess mit einem Walzendurchmesser von 30 cm und einem Umschlingungswinkel von 185° überzeugen durch innovative Lösungskonzepte, maximale Leistung und erstklassige Mangelqualität. Das Resultat: Glatte Wäsche am laufenden Band bei optimaler Energieausnutzung.

Das innovative und patentierte flexible Muldenkonzept mit einem Plättweg von 540 mm passt sich der Walze und der Wäsche jederzeit an. Der gleichmässige Anpressdruck sorgt für perfekten Wäschefinish.

Die Mangeln haben eine neuartige, ölgefüllte Mulde. Die Öltemperatur wird elektronisch geregelt. Die Aufheizzeiten sind kurz und die Wärmeverteilung ist gleichmässig. Das Leistungsvermögen beträgt daher unschlagbare 45 kg Wäsche pro Stunde.

Konzipiert sind die neuen Muldenmangeln für Hotels, Alten- und Pflegeheime mit kleinerem bis mittlerem Wäscheaufkommen.

## Schulthess MSI 30/180 mit Ölmulde

- Walzendurchmesser: 30 cm
- Walzenlänge: 180 cm
- Leistung: 60 kg/h bei 25 % Restfeuchte
- «R-Modelle» mit front- oder «D-Modelle» mit rückseitiger Wäscheabgabe erhältlich

## Das Plus mit Schulthess

- Elektrisch beheizte Ölmulde
- Elektronisch geregelte Muldentemperatur über LED-Display
- Ölgefüllte Mulde garantiert eine gleichmässige Wärmeverteilung
- Flexibles Muldensystem für effiziente Trocknung und maximalen Wäschefinish
- Elektronisch geregelte und stufenlos einstellbare Walzengeschwindigkeiten
- Isolierabdeckhaube reduziert Wärmeverluste und sorgt für geringen Energieverbrauch
- Federbewicklung mit Nomex-Abschlusstextil
- Mit Einlaufgurten zum einfachen und sicheren Eingeben der Wäsche in die Mangel
- Fingerschutzautomatik und «Not-Aus»-Schalter sorgen für maximale Bediener-sicherheit
- Sicherheitsthermostat zur Vermeidung von Überhitzung
- Das starke Absauggebläse unterstützt die Leistungsfähigkeit der Mangel und sorgt für ein angenehmes Raumklima
- Sicherheit nach CE-Norm



# MSI 37/175, MSI 37/200, MSI 37/220, MSI 50/175, MSI 50/200, MSI 50/220

Die grössere Schulthess-Mangeln-Reihe zeichnet sich durch höchste Qualität, maximale Leistung sowie hervorragende Ausstattung und Bedienungskomfort aus. Kernstück für den optimalen Wäschefinish ist die Hochleistungs-Mulde mit Ölzirkulation, die dank der stufenlosen Walzgeschwindigkeit ein Leistungsvermögen bis 65 kg oder 105 kg pro Stunde je nach Restfeuchte erreicht. Diese Mangeln sind ausgerüstet mit einer neuartigen öldurchströmten Mulde.

## Schulthess MSI 37/175 bis MSI 37/220

- Walzendurchmesser: 37 cm
- Walzenlänge: 175 cm, 200 cm oder 220 cm
- Leistung: 50 bis 60 kg/h bei 50 % Restfeuchte
- Leistung: 90 bis 110 kg/h bei 25 % Restfeuchte

## Schulthess MSI 50/175 bis MSI 50/220

- Walzendurchmesser: 50 cm
- Walzenlänge: 175 cm, 200 cm oder 220 cm
- Leistung: 65 bis 82 kg/h bei 50 % Restfeuchte
- Leistung: 130 bis 164 kg/h bei 25 % Restfeuchte

Weitere Modellvarianten und grössere Walzendurchmesser auf Anfrage.

## Das Plus mit Schulthess

- Professionelle Wäschemangel mit Hochleistungs-Mulde und elektrisch beheizter Ölzirkulation
- Leistungsstarke Dampfabsaugung durch die Walze
- Stufenlos regulierbare Walzengeschwindigkeit von 1,5 – 6 m/min (MSI 37) und 2 – 8 m/min (MSI 50)
- Mit Einlaufgurten zum einfachen und sicheren Eingeben der Wäsche in die Mangel
- Hydraulisches Öffnen und Schliessen der Mulde, mit einstellbarem Bügeldruck (keine Pressluft notwendig)
- Fingerschutzautomatik und «Not-Aus»-Schalter sorgen für maximale Bediener-sicherheit
- Sicherheitsthermostat zur Vermeidung von Überhitzung
- Wartungsfreier Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
- Alle Modelle sind mit einer Federbewicklung und einem Nomex-Abschlusstextil ausgerüstet, welche eine konstante Leistung über Jahre garantiert
- «R-Modelle» mit front- oder «D-Modelle» mit rückseitiger Wäscheausgabe erhältlich
- Sicherheit nach CE-Norm



# Technische Daten

Firmen- oder Markenname		Schulthess	Schulthess	Schulthess	
<b>Geräteart</b>		<b>Wäschemangel</b>	<b>Wäschemangel</b>	<b>Wäschemangel</b>	
<b>Typ bzw. Verkaufsbezeichnung</b>		<b>MSI 25/100 R</b>	<b>MSI 30/140 R</b>	<b>MSI 30/180 D</b>	<b>MSI 30/180 R</b>
Produkt-Nr.		9285	9289	9608	9609
<b>Wäschemangeln</b>					
Leistung Trockenwäsche <sup>1)</sup>	kg/h	20	40	60	60
Leistung Trockenwäsche <sup>2)</sup>	kg/h	–	–	30	30
Walzendurchmesser	mm	250	300	300	300
Walzenlänge (Arbeitsbreite)	mm	1000	1400	1800	1800
Walzengeschwindigkeit	m/min	1–5	1–5	1–5	1–5
<b>Elektroinstallation</b>					
Anschlusswert Elektroheizung	kW	6,0	12,0	15,0	15,0
Antriebe	kW	0,2	1,2	0,25	0,25
Gesamtanschlusswert	kW	6,2	13,2	15,25	15,25
Absicherung	A	10	20	25	25
<b>Lüftungsinstallation</b>					
Abluftleistung	max. m <sup>3</sup> /h	–	80	150	150
Abluftanschluss	Ø mm	–	75	76	76
<b>Masse</b>					
Maschinenbreite	mm	1520	1970	2255	2255
Maschinentiefe	mm	443	558	790 <sup>3)/4)</sup>	790
Maschinenhöhe	mm	1085	1085	1110	1110
Minimale Transportöffnung	cm	50 x 120	60 x 120	80 x 130	80 x 130
Maschinengewicht	kg	104	219	250	250
Bodenbelastung statisch	kg/cm <sup>2</sup>	0,62	1,29	2,67	2,67

Erläuterungen:

1) Leistung Trockenwäsche bei ca. 25 % Restfeuchte

2) Leistung Trockenwäsche bei ca. 50 % Restfeuchte

3) ohne Ausgabetrichter

4) mit Ausgabetrichter + 600 mm



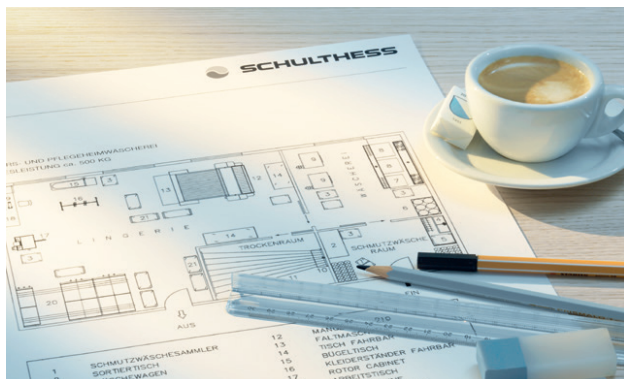
Firmen- oder Markenname		Schulthess		Schulthess		Schulthess	
Geräteart		Wäschemangel		Wäschemangel		Wäschemangel	
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung		MSI 37/175 D	MSI 37/175 R	MSI 37/200 D	MSI 37/200 R	MSI 37/220 D	MSI 37/220 R
Produkt-Nr.		9290	9293	9291	9294	9292	9295
<b>Wäschemangeln</b>							
Leistung Trockenwäsche <sup>1)</sup>	kg/h	90	90	100	100	110	110
Leistung Trockenwäsche <sup>2)</sup>	kg/h	50	50	55	55	60	60
Walzendurchmesser	mm	370	370	370	370	370	370
Walzenlänge (Arbeitsbreite)	mm	1750	1750	2000	2000	2200	2200
Walzengeschwindigkeit	m/min	1,5–6	1,5–6	1,5–6	1,5–6	1,5–6	1,5–6
<b>Elektroinstallation</b>							
Anschlusswert Elektroheizung	kW	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
Antriebe	kW	3,19	3,19	3,19	3,19	3,19	3,19
Gesamtanschlusswert	kW	33,19	33,19	33,19	33,19	33,19	33,19
Absicherung	A	50	50	50	50	50	50
<b>Lüftungsinstallation</b>							
Abluftleistung	max. m <sup>3</sup> /h	245	245	245	245	245	245
Abluftanschluss	Ø mm	75	75	75	75	75	75
<b>Masse</b>							
Maschinenbreite	mm	2474	2474	2724	2724	2924	2924
Maschinentiefe	mm	1050 <sup>3) 4)</sup>	1175	1050 <sup>3) 4)</sup>	1175	1050 <sup>3) 4)</sup>	1175
Maschinenhöhe	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Minimale Transportöffnung	cm	110 x 130	120 x 130	110 x 130	120 x 130	110 x 130	120 x 130
Maschinengewicht	kg	735	700	817	782	897	862
Bodenbelastung statisch	kg/cm <sup>2</sup>	0,62	0,59	0,69	0,66	0,76	0,73

Firmen- oder Markenname		Schulthess		Schulthess		Schulthess	
Geräteart		Wäschemangel		Wäschemangel		Wäschemangel	
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung		MSI 50/175 D	MSI 50/175 R	MSI 50/200 D	MSI 50/200 R	MSI 50/220 D	MSI 50/220 R
Produkt-Nr.		9307.1	9410.1	9308.1	9411.1	9912	9912
<b>Wäschemangeln</b>							
Leistung Trockenwäsche <sup>1)</sup>	kg/h	130	130	150	150	164	164
Leistung Trockenwäsche <sup>2)</sup>	kg/h	65	65	75	75	82	82
Walzendurchmesser	mm	500	500	500	500	500	500
Walzenlänge (Arbeitsbreite)	mm	1750	1750	2000	2000	2200	2200
Walzengeschwindigkeit	m/min	2–8	2–8	2–8	2–8	2–8	2–8
<b>Elektroinstallation</b>							
Anschlusswert Elektroheizung	kW	30,0	30,0	30,0	30,0	35,0	35,0
Antriebe	kW	3,57	3,57	3,57	3,57	3,57	3,57
Gesamtanschlusswert	kW	33,57	33,57	33,57	33,57	38,57	38,57
Absicherung	A	63	63	63	63	63	63
<b>Lüftungsinstallation</b>							
Abluftleistung	max. m <sup>3</sup> /h	245	245	245	245	245	245
Abluftanschluss	Ø mm	75	75	75	75	75	75
<b>Masse</b>							
Maschinenbreite	mm	2600	2600	2850	2850	3050	3050
Maschinentiefe	mm	1191 <sup>3) 4)</sup>	1194	1191 <sup>3) 4)</sup>	1194	1191 <sup>3) 4)</sup>	1194
Maschinenhöhe	mm	1203	1199	1203	1199	1203	1199
Minimale Transportöffnung	cm	125 x 130	125 x 130	125 x 130	125 x 130	125 x 130	125 x 130
Maschinengewicht	kg	1050	1000	1250	1200	1320	1270
Bodenbelastung statisch	kg/cm <sup>2</sup>	0,73	0,74	0,87	0,89	0,92	0,94

Erläuterungen:

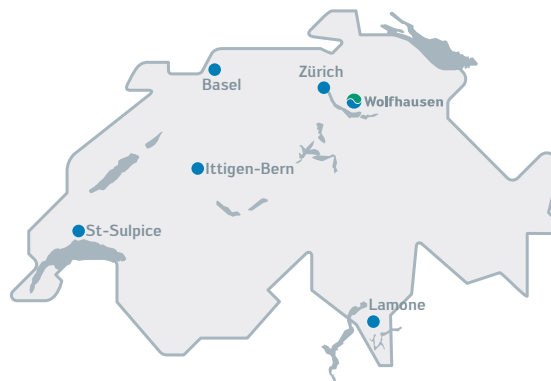
- 1) Leistung Trockenwäsche bei ca. 25 % Restfeuchte
- 2) Leistung Trockenwäsche bei ca. 50 % Restfeuchte
- 3) ohne Ausgabetisch
- 4) mit Ausgabetisch + 635 mm

# Dienstleistungen und Service als Qualitätsmerkmal



## Beratung, Wäschereiberechnung und Planung

Leistungsstarke Geräte sind das eine. Aber die Weichen für die Effizienz einer Wäscherei werden in der Planungsphase gestellt. Schulthess richtet für ihre Kunden eine grosse Zahl von gewerblichen Wäschereien ein. Dieses Know-how kommt auch Ihnen zugute. Sprechen Sie frühzeitig mit unseren Fachleuten über Ihre Bedürfnisse, Ihr betriebliches und räumliches Umfeld, Ihre Zielvorgaben. Schulthess begleitet Sie kompetent durch alle Etappen – von der Wäschereiberechnung und der Planung bis zur Inbetriebnahme. So haben Sie die Gewähr, dass Ihr Investitionsentscheid auf einem soliden Fundament steht.



## Bewicklungen aller Marken-Mangeln

Schulthess verfügt über einen qualifizierten kompetenten und flächendeckenden Mangelbewicklungs-Service für alle Marken. Ein routiniertes Team betreut in der Schweiz mehrere hundert Mangeln. Sie sind mit den Eigenschaften vieler Marken vertraut und können ihre Erst- und Ersatzbewicklungen deshalb optimal anpassen.

**Schulthess Maschinen AG**  
Landstrasse 37  
CH-8633 Wolfhausen ZH  
Tel. +41 55 253 51 11  
www.schulthess.ch

**Zentrale Verkaufs- und Kundendienst-Nummern  
für die Schweiz**  
Verkauf: Tel. 0844 880 880  
Kundendienst: Tel. 0844 888 222  
rund um die Uhr erreichbar mit dem 24 h-Servicetelefon